

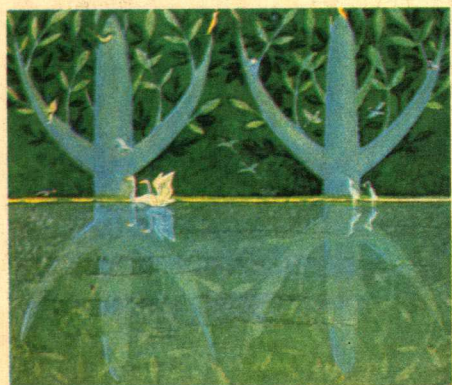


装饰

19180

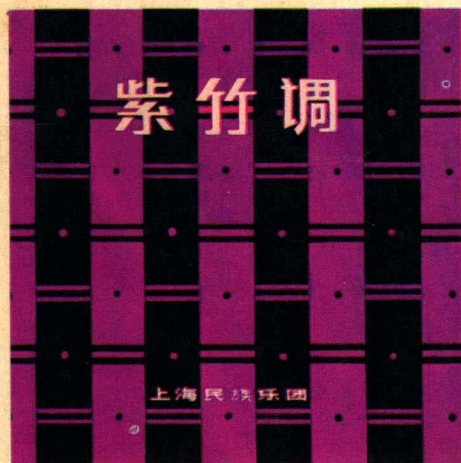
工艺美术丛刊

ZHUANGSHI



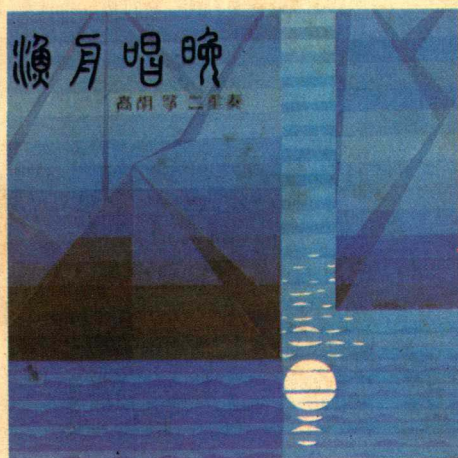
端中鳥

笛子独奏



紫竹调

上海民族乐团



明月唱晚

高胡 琴 二重奏

唱片封套 陈菊盛 设计



鱼形挂画 (草编织) 山东 杨彩荣

装饰 工艺美术丛刊

(北京建国门外东环北路中央工艺美术学院)

编辑者: 装饰编辑委员会

1980年6月第一版第一次印刷

出版者: 人民美术出版社

发行者: 新华书店北京发行所

印刷者: 人民美术出版社印刷厂

人民印刷厂

书号: 8027·7406

定价: 1.80元



装饰 19180

封面

《哪吒闹海》壁画局部

作者：张 仃 摄影：邵柏林

花 鸟 壁 挂

贵州蜡染

设计制作 岐从文



目 录

壁画《哪吒闹海》局部

(彩色胶印 1 幅)·····(封面)

贵州蜡染花鸟壁挂

(单色胶印 1 幅)·····(封二)

提高工艺美术品的水平·····王家树(3)

论工艺美术和工艺美术教育·····庞薰琹(6)

飞腾吧, 工艺美术事业·····廉晓春(53)

浅谈壁画·····吴 劳(8)

工业美术美学初探·····马长山(9)

化土石为珠玉·····梁 之(10)

(铜版 2 幅)

关于出口陶瓷的三点意见·····郎志谦(12)

工业美术设计

(单色胶印 13 幅)·····(13—15)

《哪吒闹海》壁画和动画片

关于哪吒的形象·····布 文(16)

(单色胶印 12 幅)

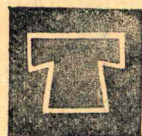
(彩色胶印 5 幅)·····(16—19)

剪纸片《狐狸打猎人》

“为伊憔悴”·····韩美林(20)

(彩色胶印 11 幅)·····	(20—21)
木偶片《阿凡提》	
谈“阿凡提”的造型设计·····	丁 聪 (22)
设计者的话·····	曲建方 (23)
(彩色胶印 7 幅)·····	(22—23)
包装与装潢设计	
(彩色胶印 15 幅)·····	(24—26)
唱片封套设计·····陈菊盛 (27)	
(单色胶印 4 幅)·····	(27)
(彩色胶印 3 幅)·····	(封底)
精美的贵州蜡染图案·····马正荣 詹慧娟 (28)	
(单色胶印 15 幅)·····	(28—31)
湖南菊花石雕刻·····东 安 (32)	
(单色胶印 2 幅)·····	(32)
民间玩具、风筝·····绵 路 (33)	
(单色胶印 8 幅)·····	(33—34)
山东宝石瓷	
淄博陶瓷新面貌·····陈锦康 (35)	
关于地方艺术风格的问题·····梅健鹰 (36)	
(单色胶印 7 幅)·····	(35—38)
(彩色胶印 2 幅)·····	(39)

漆画·····乔十光 (40)	
(彩色胶印 3 幅)	
手工工艺美术	
(彩色胶印 3 幅)·····	(41)
小型陶、木雕	
(彩色胶印 5 幅)·····	(42)
(单色胶印 25 幅)·····	(43—48)
提高商品装潢设计艺术·····张 仃 (49)	
谈谈包装装潢美术·····徐昌酩 (50)	
化妆品的包装设计·····顾世朋 (51)	
广告画小议·····受 益 (7)	
漫谈中国传统图案中的美的格式·····雷圭元 (55)	
(锌版 64 幅)·····	(56—59)
工艺美术家郑可教授·····黄苗子 (11)	
(铜版 1 幅)	
韩非寓言二则·····张道一 辑 (52)	
我真想抱起她·····张得蒂 (60)	
(单色胶印 3 幅)·····	(封三)
关于包豪斯 (BAUHAUS)·····兰 (60)	
编后·····(60)	
鱼形编织壁挂·····(封底)	
(彩色胶印 1 幅)	



目 录

壁画《哪吒闹海》局部

(彩色胶印 1 幅)·····(封面)

贵州蜡染花鸟壁挂

(单色胶印 1 幅)·····(封二)

提高工艺美术品的水平·····王家树(3)

论工艺美术和工艺美术教育·····庞薰琹(6)

飞腾吧, 工艺美术事业·····廉晓春(53)

浅谈壁画·····吴 劳(8)

工业美术美学初探·····马长山(9)

化土石为珠玉·····梁 之(10)

(铜版 2 幅)

关于出口陶瓷的三点意见·····郎志谦(12)

工业美术设计

(单色胶印 13 幅)·····(13—15)

《哪吒闹海》壁画和动画片

关于哪吒的形象·····布 文(16)

(单色胶印 12 幅)

(彩色胶印 5 幅)·····(16—19)

剪纸片《狐狸打猎人》

“为伊憔悴”·····韩美林(20)

(彩色胶印 11 幅)·····	(20—21)
木偶片《阿凡提》	
谈“阿凡提”的造型设计·····	丁 聪 (22)
设计者的话·····	曲建方 (23)
(彩色胶印 7 幅)·····	(22—23)
包装与装潢设计	
(彩色胶印 15 幅)·····	(24—26)
唱片封套设计·····陈菊盛 (27)	
(单色胶印 4 幅)·····	(27)
(彩色胶印 3 幅)·····	(封底)
精美的贵州蜡染图案·····马正荣 詹慧娟 (28)	
(单色胶印 15 幅)·····	(28—31)
湖南菊花石雕刻·····东 安 (32)	
(单色胶印 2 幅)·····	(32)
民间玩具、风筝·····绵 路 (33)	
(单色胶印 8 幅)·····	(33—34)
山东宝石瓷	
淄博陶瓷新面貌·····陈锦康 (35)	
关于地方艺术风格的问题·····梅健鹰 (36)	
(单色胶印 7 幅)·····	(35—38)
(彩色胶印 2 幅)·····	(39)

漆画·····	乔十光 (40)
(彩色胶印 3 幅)	
手工工艺美术	
(彩色胶印 3 幅)·····	(41)
小型陶、木雕	
(彩色胶印 5 幅)·····	(42)
(单色胶印 25 幅)·····	(43—48)
提高商品装潢设计艺术·····张 仞 (49)	
谈谈包装装潢美术·····徐昌酩 (50)	
化妆品的包装设计·····顾世朋 (51)	
广告画小议·····受 益 (7)	
漫谈中国传统图案中的美的格式·····雷圭元 (55)	
(锌版 64 幅)·····	(56—59)
工艺美术家郑可教授·····黄苗子 (11)	
(铜版 1 幅)	
韩非寓言二则·····张道一 辑 (52)	
我真想抱起她·····张得蒂 (60)	
(单色胶印 3 幅)·····	(封三)
关于包豪斯 (BAUHAUS)·····兰 (60)	
编后····· (60)	
鱼形编织壁挂····· (封底)	
(彩色胶印 1 幅)	

提高工艺美术品的水平

王
家
树

一九五六年三月，毛主席曾经明确指出要尽快“提高工艺美术品的水平”（《毛泽东选集》五卷二六五页）。二十几年来工艺美术各个门类的产、销、创作（设计）、教学、科研等部门做了大量工作，并在不断地与林彪、“四人帮”极左路线的斗争中取得了可喜的成就。一九七八年在首都中国美术馆曾先后举办了“全国工艺美术展览”和“上海实用美术展览”。通过这两个展览，人们清楚地看到：我国各类工艺美术产品的水平比起五十年代已经有了很大的提高。正是因为这样，这两个展览先后都以空前的程度博得广大人民群众的热烈欢迎。许多人反映：走进工艺美术展览室，仿佛有一种魅人的生活的美、生活的芳香迎面袭来——这种美的感受，陶冶着我们，激励着我们，使我们对生活充满了情趣和信心，对未来充满了向往和憧憬；它还会产生一种精神力量，使我们下定决心为更美好的明天而加倍努力工作。

随着四个现代化的进展，生产的发展，人民群众不仅看到而且已经体验到：生活将逐步地显著地好起来。被“四人帮”禁锢、扼杀的群众生活中的审美感情又获得解放和复甦。群众在可能的条件下美化自己的生活，这是正当的要求，也是衡量一个民族经济文化水平的标志之一。群众要从各个方面美化自己的生活。这样一来，与群众生活息息相关的工艺美术就面临着新的繁重的任务：必须尽快地大幅度地提高各类工艺美术品的水平。我们还必须清醒地看到，我国目前的各类工艺美术产品特别是日用工艺美术产品，与世界各技术先进国家比较，存在着多方面的较大的差距。因此我们没有任何理由满足已经取得的成绩，提高工艺美术品的水平仍是当务之急。

形势发展很快。人民群众迫切要求我们再接再厉，全面地提高工艺美术品的水平，花大力气努力提高工艺美术品的艺术质量。

要全面提高工艺美术品的水平

为什么提出全面提高工艺美术品的水平这一问题呢？这是因为工艺美术的门类较多，品种繁杂，用途各异，而且又分属于不同的经济部门和文化艺术部门，工作上要有个全面安排。这里说的“全面”，就是包括具有工艺美术特质的任何门类的工艺美术产品。

工艺美术是一个总的名称。就其主要社会作用说来，大致可以归纳为三个主要门类：

日用工艺美术（即实用美术）；

陈设工艺美术（重点是手工艺行业中的“特种工艺美术”）；

工业美术。

这三个门类又各有自己的品种、行业 and 规定产品。它们之间，有共同性，也有特殊性。三者都是物质产品同时又都具有审美方面的精神属性；三者的对象和用途有所不同，生产和经营方式也各有特点。当然有时候三者的界限不是很明显，例如手工艺行业中代表产品是陈设工艺美术，但也有相当数量的日用工艺美术产品。

日用工艺美术是整个工艺美术领域中的一个大门类。从经济角度说，举凡轻工、手工、纺织等工业部门生产的花色品种繁多的日用品、衣着品……都称为工业产品；但从文化艺术角度说，这些工业产品中有相当一部分要在造形、色彩、装潢等方面经过不同程度的美术设计加工——这就是我们说的日用工艺美术。从全局看，日用工艺美术是社会主义工艺美术事业的重点。因为这类产品首先具有物质的使用价值，是广大群众须臾不能离开的生活资料，拥有广泛的群众性；同时，这为数众多的形形色色日用工业品不可避免地还具备不同程度的美学特征，是美化生活环境的重要内容，因而也是构成一个国家一定时期科学文化面貌的因素之一。实践证明，每个人都有过这样的生活经历：当你选购一件生活用品时，除了首先考虑它的好用不好用、价钱合适不合适之外，同时也必定要选择一下“花色”、“式样”——买一个茶杯、饭碗是这样，买一件花布衣服或者家具也是这样。消费者是这样，生产者和销售者（其实他同时也是消费者）更应当作为自己工作上的问题认真对待。产销部门通常说的要注意产品（商品）的花色品种、款式、包装装潢等，这固然是指产品的外观效果，实际上就是美术问题。有人说：日常用品怎么能算是工艺美术呢？在这些同志的心目中，只有那些专供欣赏陈设的工艺品种和作品才

是工艺美术;或者,是可用的物品但必须经过额外的美术加工、经过特殊装饰因而价格比较高昂的作品才算是工艺美术品。他们曾经这样地提出问题:你看,哪一位姑娘到百货商店选购一件花布上衣而说是买一件“工艺美术品”穿在身上?他们还说:山货店里的东西,值几个钱,怎么能算是工艺美术呢?诚然,在日常生活中没有人把一件花布上衣叫做工艺美术品,也不会有人将山货店出售的青花蓝边碗、柳编筐篮、竹藤家具……称为工艺美术品。可是姑娘们选购花布上衣时,没有一个人不在式样、图案、色调上花费更多的心思。无疑地这是人民群众的审美活动。群众的极为广泛的审美活动(包括衣、食、住、行、用等方面)正是美术工作者特别是工艺美术工作者辛勤耕耘播种的沃土。至于“山货店里不值钱的东西不是美术”,这更是对美的一种偏见。事实上正是那些具有朴素的自然美的“山货”,表露出手工劳动者的艺术才智,理所当然地受到国内外广大消费者的欢迎。“适用、经济、美观”的原则在这些作品上得到有机的统一。目前手工艺行业中出口换汇率最高的三个品种是:抽纱刺绣,竹藤棕草,地毯。不消说,这三个品种都是“适用、经济、美观”的。其中的竹藤棕草正是所谓“山货店里的东西”。在出口工艺品中能够经得起国际市场的风云波浪,也往往是这些“山货”。例如一九七四年前后资本主义世界经济危机严重,国际市场上很多商品成交额显著下降,而我国的草编手工艺品在一九七四年秋季广交会上却表现了强大的生命力。据统计,这次交易会草编日用工艺品(不包括藤编、柳编等)成交额是陈设工艺品象牙雕刻成交的34.8倍,是各种陈设工艺画成交总额的19.3倍。日用陶瓷的成交额则是象牙雕刻的115倍。

当我们强调日用工艺美术的重要性时,决不意味着要降低陈设工艺美术在社会实践中特有的政治、经济和文化价值。

陈设工艺美术是工艺美术领域的另一个门类。它是以传统手工艺特别是“特种工艺”诸品种为重点,如象牙雕刻、玉器、珐琅、木雕、竹雕、雕漆、各种工艺画……。这许多精致的手艺术品有时是作为国家的礼展品、陈设品,但更多的是外贸商品(占百分之七十以上)。这对促进国际间的经济文化交流、换取外汇支援国家社会主义建设都作出了巨大的贡献。陈设工艺美术作品,单件产值往往是相当高的;使用的材料也往往是稀有而昂贵的;制作这样的产品需要极其精巧复杂的手工技艺;完成这样的作品往往需要较长的生产时间;在设计、制作这样的作品时要创造性地“因材

施艺”,有时需要在生产过程中随着工艺材料内在的质色、纹理变化而临时改变或部分改变产品的设计,因而难有统一的规格。这一切工艺特点正是手工艺产品的可贵之处独到之处,所以人们常说“巧夺天工”、“独一无二”、“无价之宝”。这些贵重的手艺术品,一般说来国内广大群众还不能、也不必自己买上一件陈设在自己的室内,但这丝毫没有影响或降低它作为陈设艺术的重要价值和作用。例如在联合国陈设着的中华人民共和国赠送的巨型象牙雕刻工艺品和巨幅手工壁毯,显示着中国人民伟大的创造力和悠久的文化传统。我国手工艺历史久远,传统优良,富有民族特色,有的品种和作品具有很高的陈设欣赏价值。这是中国人民的光荣。今天——在全国人民同心协力向四个现代化进军的今天,传统手工艺将更好地适应时代要求,从产品的选材、选题、构思、设计、工艺制作直到成品的包装装潢,都能适应特定场合的陈设要求,不断提高作品的艺术性,不断推陈出新。

工业美术是我国的工艺美术领域中的一个新门类。从实践到理论都是一个新的课题,也是一个急待解决的课题。

随着社会主义现代化建设事业的发展,广阔的工农业生产领域以及各类科研实验室,势必逐步采用日新月异的新机器、新工具、新仪器、新仪表、新型工作台、新型操纵室……。要不要考虑这些新型物体的美学问题呢?回答是肯定的。它们的选形、色彩、比例、尺度、空间布列、环境气氛等,固然首先取决于材料、结构、功能技术的科学性;但决不能忽视工人、农民、科学家和技术人员操作时的生理和心理特点,一定要从视觉、听觉、触感、美感等方面创造一个具有美术气氛的环境以减少他们的精神上的负担和工作上的劳顿。新兴的边缘学科——人体工学或工效学也应考虑美学的因素。这是工业部门、科学技术部门的事,也是文化艺术部门特别是工艺美术部门的事。工艺美术工作者必须学习一定的自然科学知识。艺术和科学技术的互相渗透、互相补充、有机结合,这是时代的要求。工业美术就是一个先进的工业时代的产物。世界各技术先进国家在这方面已有较好的经验,并设有国际性的专业组织和学术会议。我们应当急起直追。我们也希望正在着手筹建的中国工业美术协会在对国内外工业美术运动的状况作系统周密、分门别类调查研究的基础上,协同有关工业部门、科学院、情报部门等,团结合作,尽快地推动我国工业美术事业的发展,力争在不长的时间内使我国工业美术达到现代水平并逐步形

成中国风格。

努力提高工艺美术品的艺术质量

工艺美术创作(设计)的完成,最后是以产品(商品)形式为终结的。因此在繁荣创作、发展生产、提高工艺美术品的水平时,必须注意数量与质量的辩证关系,尤其要重视质量问题。毛主席早在三十多年前就指出:“一切产品,不但求数量多,而且求质量好,耐穿耐用。”(《毛泽东选集》三卷九六九页)华国锋总理在五届人大政府工作报告中也号召我们“努力增加生产,提高质量”,并指出:“只求产量多,忽视产品质量……这是不符合全面实现多快好省的要求的。”这里应当指出,各类工艺美术产品的质量问题的不完全相同于一般产品。它有两个方面的内容:一是物质、技术、功能方面的质量;一是审美方面的艺术质量。这是矛盾的统一体,两者相互联系、相互制约,而以前者为矛盾的主要方面。这是由于工艺美术特质——具有物质的和精神的的双重属性这一客观规律所决定的。这是不以人的意志为转移的。两者有先有后,但不能有所偏废。事实上,经营产销业务的同志往往容易忽视艺术方面的质量问题,例如有的人说:日用品嘛,美与不美都照样用,即使不美也是供不应求,何必费事找麻烦;再说你认为不美,有人认为美,总归有销路。而从事美术工作的同志往往又忽视产销环节中的要求和条件,不切实际地强调艺术性和艺术表现(特别是追求雕塑和绘画的表现效果)。这两种倾向都有片面性,都对提高工艺美术品的艺术质量不利。我们应当根据客观规律办事,尊重产销方面经济规律的要求,也要按照艺术规律、工艺美术的美学原则实事求是地提高产品的艺术质量。

提高工艺美术品的艺术质量,并非意味着在设计和生产过程中额外地生硬地赘加上所谓的“造型变化”和色彩、装饰方面的“美术加工”,也并不一定要增加若干生产工序和成本。那种以繁缛堆砌为美、以奇制胜的想法和作法是不利于提高各类工艺美术品的艺术质量的。优秀的工艺美术创作,往往善于发现和利用物质材料固有的质地美、色彩感,也善于利用工艺加工过程中自然形成的形体美和装饰美。综观当前国际消费趋势,对各类工艺品(某些“特种工艺”除外)都有一种“反璞归真”追求朴素单纯的自然美的倾向。这是值得我们注意的动向。

时代在前进,社会主义祖国也正在向现代化进军。我

们应当向工艺美术提出“时代美感”的问题。新的时代、新的生活、新的欣赏对象、新的物质材料、新的工艺科学、新的加工技术以至新的“物流”系统,都要求富有时代气息的工艺美术品。工艺品的造形、色彩、装饰、包装等不能再搞“几十年一贯制”了。要有变革,要有创新。工艺美术创新,天地是广阔的。现代材料科学的发展(如液晶、超塑金属等)为工艺美术提供新的物质基础。现代技术科学的进步(如激光、微波等)也为工艺美术提供史无前例的新的加工手段。有才能的工艺美术设计家利用这些新时代的条件,必定会创造出富有时代感又有民族特色的新的工艺美术风格。

(新的工艺美术风格,在艺术上应当是质朴、单纯、明快而令人感到亲切的。俄国的唯物主义哲学家、美学家车尔尼雪夫斯基在论述艺术的美时有一个光辉的思想:美就是生活——使人想起生活。现代生活,对每个人来说都应当是意义而又亲切的。美化生活的工艺美术,无疑地要使人想到生活、热爱生活,为生活带来方便和愉悦;决不应使人感到沉闷、不自然,或者令人感到高远而不可接近。总之,旧时代的审美趣味应当抛弃;新时代的艺术风格应当发展。这是提高工艺美术品艺术质量的重要方面之一。)

提高各类工艺美术品的艺术质量,关键——在于有关部门领导的重视;基本环节——在于抓紧设计工作。设计工作必须与生产实际相结合。再好的设计,如果不能投产,仍然是空头的“纸上谈兵”。当然,一个新的设计不一定一开始就是完美无缺,要经过反复试验、试制、试产、试销、听取群众意见不断改进提高的过程。设计工作是创造性的劳动,应当受到尊重。在“百花齐放”的方针指导下,应当允许多种风格的探索。设计工作者要严肃、认真地对待自己的工作,满腔热情地关心群众生活、关心四个现代化,深入实际,做好国内外调查研究工作,不断提高艺术和科学修养,使自己的设计视野有所扩大。当前,工艺美术设计工作多数由基层生产单位自行管理,力量分散,没有统一的艺术领导。这种状况对设计力量的使用、培养和提高都是不利的。

一九六四年六月,郭沫若同志为《中国古代服饰研究》手书的序中说过:“工艺美术是测定民族文化水平的标准,在这里艺术和生活是密切结合着的。”从提高整个民族文化水平的高度,决不能低估工艺美术的作用;从关心人民群众物质和文化生活的角度,也必须抓紧工艺美术各方面的工作——这里只是从艺术的角度粗略地谈了两个方面的意见,权且作为引玉之砖吧。

论工艺美术和工艺美术教育

庞薰琹

现在已经进入一九八〇年，到二〇〇〇年只有二十年了。我们应该冷静回想一下，在过去的若干年中，多少时间被浪费，多少工作被耽误。

过去的二十多年中，世界范围的工艺美术有很大发展，发明了不少新的材料，创造了不少新的制作技术，同时也创造了不少新的艺术表现手法。工艺美术已经跨进美术与科学结合的时代，它为人类生活的现代化，作出一定贡献。

面对这些现实，我们一定要认真考虑今天的工艺美术如何适应人民群众现代生活需要、如何在工艺美术领域中使美术和科学更紧密地结合起来。现在已经进入八十年代，不改变眼前的局面，对实现四个现代化会带来不利。

我们从事工艺美术工作的人，自己也需要冷静想一想，在今后的二十年中，自己能做些什么，应该做些什么。从事工艺美术教育工作的同志更要想一想在新形势下，工艺美术教育怎样才能更多更快更好地为国家培养各方面的美术设计人材。

在过去若干年中，工艺美术的科学研究工作没有得到正常的开展，造成今天这样的局面。以工艺美术现代化来讲，有许多方面我们还是空白。有一些现代技术知识，我们几乎是无知的。若干年来，几乎人人都不能安心从事自己所学专业的研究工作。俗话说：“拳不离手，曲不离口”，对业务荒疏了这许多年，现在迫切需要做的事，就是应该把工艺美术的科研工作立刻抓起来。无论是要搞好教学工作，或保证完成设计任务，都和搞好科研工作分不开。为了尽快地实现四个现代化，在整个工艺美术事业中，既要抓紧科研工作，也要抓紧设计和教学工作；而这三者都应与有关产销环节相结合。

我们是从一个半封建半殖民地的国家，一个进行了长

期战争的国家过来的，在工艺美术方面，真正掌握科学技术与艺术表现能力的人是很少的。这一点应当引起我们足够的注意。

什么是工艺美术？根据我国目前的情况来说，基本上可以分为两类：一类是实用的，一类是装饰的。在装饰的方面也可以分为两类，一类是民间工艺，一类是高价의摆设品。

我们历来就主张两条腿走路。既要先进的科学技术，又要保护手工艺。我们要着重发展实用的现代工业方面所需要的美术设计工作。工艺美术工作应该密切配合实现四个现代化的工作，关心人民生活、改善人民生活、美化人民生活。过去曾经片面强调外销商品，好象这世界上四分之一的人口就不需要高质量的商品。实际上外销与内销并没有根本性的矛盾。事实证明，许多名牌产品就是来之于群众。只有提高内销商品的质量，外销商品才有稳固的基础和丰富的来源；只有这样，才会以事实证明社会主义制度的优越性，同时也可以纠正一些人认为只有外国的东西好。

希望搞工艺美术工作的同志们要有民族自尊心。我国从西汉以来一直是在与外国（远至地中海东岸）进行经济文化交流。我们的祖先深深知道，闭关自守只能导致落后；同时他们也深深懂得没有民族性，也就没有艺术性。在我国的工艺美术历史上从来没有拒绝外来文化影响，也从没有囿于外来影响而失去民族性。

我们今天承认落后，但这是历史造成的。我们应当树立雄心大志，迎头赶上，而不应当自卑、妄自菲薄。世界上的月亮是一样的，都是有圆有缺。在我们国土上的中国人同在其他国家和地区的中国人都是一样的中国人。我们有手也有头脑，我们不知道的可以学会，空白的可以补上。我们

要下定决心争取在较短期间内赶上去。

民间工艺要大大发展,要关心它,为它培养干部,大大加强这方面的设计能力,把各地的工艺美术研究所切实办成研究和改进各地民间工艺的研究机构。一方面维持原有的国际上已经流行的风格,同时也要创造我们自己民族风格的新设计。要想逐步摆脱中间商人的控制,要想与外国商人直接挂钩,把我国的牌子在国际上打响,发展民间工艺是重要的途径之一。民间工艺是我国农村中的副业,像汕头的抽纱,山东、江苏的网扣,早在二十年代就已畅销国外,但是被人换上外国商标。

我国的人口,主要的是农村人口,发展农村工艺是一件重要的工作。有些工艺美术学校,应该设有民间工艺专业,或者大量地开办训练班。

关于高价的手工艺品,要不断提高它的艺术水平,要逐步把一般商品生产与艺术品制作分开。艺术性高的作品,应该由国家博物馆收购。

关于工艺美术教学工作,不能老是停留在纸面上,应该联系工厂,把新产品的设计、试制工作与科研工作、教学工作结合起来。专门试制新产品的实验工厂,我国目前还是很少。而搞生产的工厂,又顾不上试制新产品。由工艺美术院校,承担试制新产品的工作,虽然不能完全解决问题,但是总能起一定作用。

全国的工艺美术院校,开办哪些专业,也应该全面安排一下。不要因人设事,要根据地方、地区的需要。到适当的

时期,可以成立专业的工艺美术学校。关于提高专业教学水平,可以采用互相支持的办法,以集中兵力、攻破一点的办法,来把每一个专业攻下来。各个学校应有它自己的特点。我们是要提倡互相学习,但是不要把所有学校都搞得一模一样。我个人是反对所谓通用教材的,应该发挥大家的长处。

现在所实行的单元教学制,有很多毛病。课程杂,而又互相不连接。将来在有条件的学校可以考虑逐步过渡到工作室制,实行大教室学习,由老同学带动新同学。这样老师可以抽出时间来进行科研工作。教师应该以自己的作品来启发同学。这样,同学们就不会不安心于专业学习。

关于基础课与专业的问题。这个问题早就应该解决。在工艺美术学校中,什么系什么专业是明确的。当然什么专业就应该有什么专业的基础课教学。但是,现在各工艺美术院校的基础课教师全都是从美术学校来的,他们用的教学方法,就是美术学校中的一套办法。要改变教学方法,适应专业的需要,确是有一定的困难,需要有一个过程。要解决这个问题,也不单在基础课教师方面,既要求专业教师关心基础课的教学,同时也要求基础课教师对专业也要发生兴趣。

科学是集体事业,工艺美术也是集体事业,要搞好工艺美术事业,必须调整人与人之间的关系,大家一条心,一切为了尽快实现我国的四个现代化,就不难把工作搞好。

广 · 告 · 画 · 小 · 议

由于国际市场的竞争性,“销售战略”这门学问应运而生。在美国,有的大学经济系、市场系还设有“销售战略”这门课程。在销售战略中,广告是一个极其重要的环节。近年来,我国的报刊、电视和大城市的街头上都出现了各种形式的广告和广告画。广告画,顾名思义就是要把特定商品的性能、构造、形色、厂家、牌号等内容,迅速而形象地告诉观众,以达到扩大销售的目的。为了更好地吸引观众,作为视觉艺术的广告画,在艺术构思和艺术处理时,我看不一定取“叫卖式”——例如宣传皮鞋的广告画是不是非要用上“经久耐穿、做

工讲究、式样新颖”这一类的套语?在艺术上,我们历来主张宜“藏”不宜“露”。这是我国的优秀传统,值得深思,理应继承和发扬。

最近我看到一幅日本的女皮鞋广告画,画面上没有任何文字(文字宣传内容都安排在画面之外的部位),只有两位盛装的少女,在春游中遇到一道小溪,出于珍爱而小心翼翼地提着皮鞋涉水而过。这种含蓄的、寓意的、引入联想的广告画面可能会产生“绕梁三日”的艺术效果,从而加深人们对商品的印象。

(受益)

浅谈壁画

吴 芳

人类最早的绘画就是画在壁上的，如阿尔塔米拉洞穴中的《狩猎图》，这幅画在当时虽然不是有意识地美化原始人的居住环境——仅是为了记录或教授打猎的情景。但由于特殊的表现形式和造型技法，其效果却显然起到了装饰美化居住环境的作用。因此，我们可以肯定的说，壁画是建筑艺术的重要组成部分。

我国的壁画艺术，有着悠久的历史 and 辉煌成就，自佛教从印度传入后，从西北到内地开凿了数十处石窟，兴建了上千所寺庙。在这以后的几个世纪里，是我国宗教壁画艺术发展的高峰。举世闻名的敦煌壁画，是所有这些壁画中技术最精湛，内容最丰富，并且最具有代表性的杰作。它不仅是世界艺术史上光辉灿烂的一页，而且对后来壁画的发展，起了重大的作用。以后历代营建的石窟、庙宇，寺观也都留下了大量的壁画。当然，制作这些壁画的目的有两个方面，一方面是为了说教，另一方面是为了装饰。而这些壁画在内容上则记录了各个历史时期的各种哲学思想和人民的精神状态以及当时的风俗人情，当然，它们都与建筑结合成为一个整体。

欧洲的壁画，同样源于远古，如庞拜城的壁画，埃及、巴比伦和希腊城市里的一些古老的镶嵌类壁画，以及文艺复兴时期的不少杰作，都被作为光辉的一页，载入艺术史册。

十九世纪下半期，某些摩登建筑派，排斥壁画在建筑上的运用，致使建筑艺术脱离了民族形式和民族传统。这实际上意味着壁画的逐渐衰落。然而由于其它艺术形式不能代替壁画在建筑中的功能，尤其是壁画为人民群众所喜爱，所以这朵艺术之花终于没有被排斥掉。反之，纪念碑式的壁画在以后新的历史条件下，仍然不断出现。

壁画和建筑的关系历史如此，今天也不会例外。因此，对一些大型的公共建筑物或带有纪念性的建筑物绘制壁画时，就必须考虑到其能否明确地表现出建筑物本身的特性，并尽量避免那种不合逻辑，没有艺术意境的装饰，或脱离建筑本身特性的虚饰。否则就会破坏建筑物在艺术上的整体感，致使二者各行其事，以致不能与建筑物的造型在风格上

取得一致。

不能忽略的另一因素是壁画对建筑还能施以很大影响——比如壁画色彩的处理可以使有限的空间距离增长或缩短；使天花板升高或降低；使一面墙加厚或消除；使一个房间的光线加强或减弱；使一个空间关闭或打开。就是说它可以赋予建筑以某种意义，甚至把建筑空间渲染得更为生动，更富于感情，并为建筑创造出必要的气氛。但尽管如此，它也不应喧宾夺主，不应脱离建筑本身的要求而独自行事。可以这样说，壁画的创作与它周围的空间息息相关，它是需要给观众留出一定的空间距离，它是由所赋予的空间条件孕育出来的，是做为一个建筑整体的有机部分而存在，是从属于建筑的。

当然，壁画造型有自己的艺术特点，它不必象一般绘画那样去追求色彩的复杂变化、明暗阴影、焦点透视、立体层次……等，它在艺术效果上要起到安定感，画面形象以平面处理为宜，要减弱或取消前后透视的效果，还有更为重要的一点是应采用装饰性的手法。所谓装饰性，就是形式感，就是从自然形象到艺术形象的过程；一个提炼取舍的过程；夸张与变形的过程；是单纯化的过程。同时在构图上不受时间与空间的制约的。形式感的取得，是一切造型因素单纯化了的结果。这里的关键是夸张和变形。夸张要大胆而符合实际；变形要新颖而不离奇。这全靠画家丰富的想象力和对生活的深刻理解，以及准确把握要表达对象的本质特征。经过夸张和变形后单纯化了的形象，必然是艺术感染力最强的形象，这也正是群众喜欢壁画的重要因素之一。

此外，壁画由于制作材料所决定的特殊手法和工艺生产技术上的制约，在艺术形象的处理方面得考虑其适应性和各种材料的独特装饰效果。不少材料都能影响它将采用的式样和风格。只有充分发挥材料本身独具的特点，才能有效地显示完美的装饰性，才能加强艺术的表现力。如陶瓷镶嵌受着瓷片大小色块安排的限制；石膏板画受着制作雕刻的限制……诸如此类，不详列举。这些因素若考虑周密，处理得当，就能使这种工艺很强的程式化的美术品种显示其独特的装饰效果。否则难免出现事倍功半的现象。

在悠久的历史中，我国壁画的民族风格已逐渐形成并日渐发展和完善。可惜明清以来，壁画日渐衰落，及至旧中国，民生凋蔽，建筑事业得不到发展。当然就更谈不上壁画的发展了。

近年来，许多美术家们在继承传统的基础上，遵循双百方针，发扬艺术民主，为复兴我国壁画迈出了可喜的一步。

工业美术美学初探

马长山

应着时代的呼唤,工业美术象我们久盼的客人来到我们今天的生活里。它以科学的进步,改造和丰富着我们的生活方式;它以新的美学形象扩展了我们的审美天地。这个从外国传来的并非崭新的艺术学科,对于我们今天实现四个现代化的目标有着重要的现实意义。

所谓“并非崭新的艺术学科”,意思是说在欧美工业先进的国家早就有了这个艺术学科的独立体系。一九一五年英国成立了工业美术设计协会,一九四五年美国成立了工业美术设计者协会,一九五二年日本成立了工业美术设计协会……;许多国家先后曾出版过《工业设计》(美国)、《立体构成》(日本)、《包豪斯丛书》(德国)等专门著作,并设立了专业的高等学府和研究机构。但在我们国家,由于多方面的原因,“工业美术”一词还是比较生疏的,对它的范畴、特点、作用等理解也不尽一致,特别是对工业美术领域中的美学问题,在理论上亟待展开学术讨论。

下面就工业美术美学中的十个要素作一点初步的探索:

- 一、符合标准化、通用化、系列化成批生产的规整美
- 二、显示尖端科学技术的高级功能美
- 三、表现合乎“人体工学”的科学的舒适美
- 四、反映科学基本性格的严格和精确美
- 五、体现先进的精密加工手段的工艺美
- 六、应用最新物质材料的材质美
- 七、标志着现代光学最新成果的色彩美
- 八、合乎最新数理逻辑理论的尺度比例美
- 九、标志力学新成就的结构美

十、反映宇宙新观念的单纯和谐美

工业美术产品不是一两个人、一两个专业可以完成设计和生产的,而是多专业配合制作程序并以现代生产线流程的方式完成生产的。所以产品造型设计必须有意识地走向标准化、通用化、系列化;而这种生产上的特征不可避免地影响着或规定着人们的审美观。

科学的发现不断地改变着人们的认识,不断地变未知为已知。新的科学技术的尖端必将为人类带来更高一级的新的功能效用,这就要求工业美术能够及时地提供这些新功能以美的物形。

人体工学是研究现代生活条件下人在生产或生活中最舒适的科学条件的工程学。例如汽车的造型空间设计,不仅需要考虑司机工作上的最低疲劳度和安全舒适感,还要研究司机在高速进驶中遇到意外时,能在最短的时间里及时发现和处理一切,而避免事故的发生。人体工学在给人带来效能和舒适的同时,也把美潜含于工业产品之中。

工业美术与科学的紧密相联,造成了它的严格而精确的性格美。我们应当在工业美术设计中,使科学领域的严格和精确化为富有时代感的生气勃勃的艺术表现手段。

先进的精密加工手段是工业美术时代感的重要标志。例如家用电器上采用的铝的电镀化学处理工艺,可以产生多样的金银效果以及加工车削的精密效果和工艺美。

工艺加工的物质基础,就是各类物质材料的运用。今天的新材料是过去任何历史时期所不可比拟的。例如塑料,可以代替木材、金属、陶瓷……,不仅具备各种材料的理化性能,而且可以做出各种材料的质地美。这种质地美的充分利用是工业美术美学研究中重

要课题之一。

现代光学的迅速发展,使色彩学冲破了旧的传统概念。爱因斯坦的光是波动性和微粒性的统一论,给印象派的光色反映提供了无可置疑的理论根据。它也必将促使工业美术的色彩美从旧的观念中解放出来。

数理逻辑理论给工业美术设计提供了数学、几何学上的根据,因而构成产品的形体比例和尺度关系的科学内容。我们设想:随着科学的发展,新的数理逻辑将为现代化艺术领域中的形式美提供更加宽广的道路。

标志力学新成就的结构构成是工业美术(特别是建筑方面)创造新形象的重要因素。例如古代的木结构,形成大屋顶形式的殿堂,而近代的框架结构则出现了格子式的高楼大厦。又如空气动力学的发展,使一切现代交通工具在结构上明显地取鲸鱼形的低阻流线体形。无疑地,这种新结构必然会给产品带来新的美学特征。

试看当今艺术潮流,颇有日益走向简练、纯化的趋向,尤其工业美术更为显著。究其原因,一般是说由于工业美术的生产流程、工艺加工、机械成形等各种条件的制约;除此而外,人类对客观世界、对宇宙的认识,从必然王国逐渐进入自由王国,而在艺术表现的形式中就是逐步趋向简练、纯化。“自然中存在着基本的和谐性和简单性”——这是爱因斯坦所预言的。

人类作为改造自然的主人,从来也没有象今天这样显示出如此巨大的力量。而“人是按照美的规律创造的”(马克思语)。科学和艺术的高度融合就是工业美术的精髓。因此,探讨工业美术的美学问题必须立足于现代科学的基础之上。

比如一九七四年北京饭店餐厅的陶瓷镶嵌壁画《漓江山水》以及去年首都机场装饰壁画群,都是在努力地进行着现代化与民族化相互统一的探索。面对当今的艺术潮流,结合

新的生活,定能创作出代表我们这个时代精神的新壁画。我们相信,随着城市的建设,一个新的壁画复兴运动将在艺坛出现。

陶瓷雕塑创作，在五十年代初期短暂繁盛之后，沉默了许多年！去年，中国美术馆在北京举办了一个《小型雕塑展览》。大家看过，都很兴奋。展览会展出的陶、木、铸铜等作品，可以说明装饰雕塑家在人民生活中，也在我国优厚的文化传统中，一直没有停歇地努力奋斗着。

《独立》（见图版页42）的作者长期生活在陶瓷产区，娴熟制陶工艺，掌握了釉料的科学技术性质，能够驾驭同时又善于艺术地用来表现作品。在第二次制做《独立》时，依样选用紫金、乌金釉，并施挂颜色鲜艳在烧造过程中易流动的钧红釉，更采用有结晶斑点感觉华美的铁红釉，表现非州人民欢庆自己的节日。十余年前创作毁于一旦的作品，这次才有机会重新呈献给人民。那用白色纹片釉，以适量开片线纹象征性地表现小憩的白鸽和酣睡的波斯猫儿，作者充分地将涵蕴、圆柔、润甜的陶瓷质感特点用于雕塑创作，这在艺术处理和陶瓷烧成上都是难得的，取得了良好的效果。值得欣喜的是：小型陶瓷雕塑以寓言、故事为题对龙、象、狐、狼动物，作者都赋与了人们熟悉的、有深刻寓意的内容，这就丰富了作品，也充实了生活。

装饰雕塑家们吸取了陶瓷名窑高温厚釉系统的工艺处理，结合不同作品，在小型陶瓷雕塑的塑造手法方面，作了有益的探索。这种案头陈设雕塑，悉心刻划神情，大胆概括，夸张变形，同时又注意线型转折、体面处理，努力寻求贴切的装饰语言，企望准确而优美地体现作者的心声。

记得早些年，一谈起装饰变形，常常被曲解或误认为形式主义，这实际上束缚了艺术家进一步理解装饰的涵义和艺术表现上潜在的、广阔的可能性，也影响了艺术多种风格的探求。可以这样认为：装饰变形首先是陶瓷雕塑艺术所需要。从雕塑结合一种或若干种陶瓷装饰材料来讲，装饰变形也是陶瓷工艺

烧造势所必需，是没有必要看作制约和羁绊的。无目的、无所追求的所谓变形，或是轻视艺术艰辛劳动，指望轻而易举走捷径的作法，都不会取得好效果的。工艺美术所要求的装饰变形，优秀例证的艺术和工艺实践说明：装饰变形从另一方面反而充实了陶瓷雕塑艺术的表现力。

我们致力于发展今天的陶瓷雕塑，形象地回顾历史发展是必要的。譬如：两汉的捏塑、摸印、镂空、雕削、烧制技艺；唐代的釉彩陶俑、驼马；宋代捏塑小玩意儿；入明以来宫苑陵寝寺庙建筑的琉璃雕饰，以及德化窑、石湾窑、宜兴窑陶瓷雕塑的烧造，还有其它民间窑场手捏、“模子活”等烧土制品，并不愧跻于名窑佳作之列，有很高的水平，是值得研究借镜的。

人们无论回顾得怎样遥远，仅仅发现和认识前人在当时条件下的劳动创造，这是不够的。今天，要更加珍视历史文化宝藏和丰富的技艺经验。全面地及时地关注各种选材的小型雕塑创作和生产，必须向老艺人、工程技术人员和广大工人学习，并和他们结成一个创作试制组织，以集体的智慧和个人的独创性结合起来进行创作和生产。实践说明：艺术上事半功倍的情况是没有的。不走弯路或少走弯路，作品又能取得意想的好效果的经验是应该记取的。还应该提起注意：雕塑作品的基座，托架、衬垫和整体装潢包装等等的通盘设想，是完全必要的，不是可有可无、可管可不管的份外的事。我们理应通过陶瓷雕塑（也包括其他材料制成的装饰雕塑作品），把



诗、寓言和美带给人民和我们的朋友。

艺术上的革命，变革，创新，常常是从题材、体裁和材料等方面起步。小型雕塑在题材、体裁和材料上的探求，对于陶瓷（也包括其他材料）



的雕塑的用场和社会作用来说，是很有价值的。所以，小型雕塑，意义不小。也许正是这样，人们钦佩这种化土石为珠玉的艺术劳动。

工艺美术家郑可教授

黄苗子



一九二七年冬天,一位初到巴黎的中国青年,对着那飞琼缀玉的异乡之雪,他觉得非常新奇,他生长在中国南方的广东省,从来没有见过雪,雪把巴黎装点得清洁美丽,屋宇、行人、车马在白色调子的背景上,都变得简洁和净化了,就像一幅装饰图案或一座浅浮雕。

这位清瘦而精神饱满的中国青年,先是哥伦鲁布市初等美术学校的新生,他才二十一岁,在国内从未进过任何美术学校,由于听说法国的艺术教育发达,就一个人离开家乡乘船到法国来的。他先是学法文和美术基础,后来他选择了工艺美术这一门很少人学的学科。这个艺术青年生活十分艰苦,但是非常用功,在初等美术学校学习了二年,很快就考进国立美术学院雕塑系,后来再入巴黎市工艺美术学校学工艺美术,连续在学校里取得优异的成绩。这个青年人就是后来在我国工艺美术上作出优异成绩的郑可教授。

郑可在一九四九年夏天还在香港,当他听到中华人民共和国成立的喜讯,就毫不犹豫地抛弃了他所经营的那家规模不算小的建筑美术工厂,毅然回到自己伟大祖国的怀抱中。从此他就一直在中央美术学院和中央工艺美术学院,把他的三十年的光阴贡献给了培养我国工艺美术人材的事业。

郑可回忆五十年前他初到法国的心情,他到了欧洲为什么不学油画,不学美术理论,而选择了工艺美术和雕塑这两个部门呢?中国自从推翻了帝制十多年,社会却并不因此安定发展,科学技术落后,工艺美术更谈不到,从建筑装饰到纺织印染,以及铸造货币,那时候都要依靠外国请来的技师。中国人是否就像某些人所污蔑的那样,是蠢猪?是天生的落后民族?不是!那么我们就要有自己的工业美术家,要有中国的工艺美术,这就是为什么郑可终于选择了这条当时还很少人愿意走的冷僻的道路的原因。

二十世纪初,正是世界各种思潮都在澎湃和激烈斗争的时期,在欧洲的工艺美术界,也出现了两大流派,德国的包豪斯派主张美术与现代科学技术紧密结合,美术应利用科技的进步不断地向前发展与革新。美国的摩利斯则认为工艺美术应独立于科技之外,他主张工业美术应当是手工化,他认为机械制造的东西只是普遍和实用,但不可能美。郑可基本上赞同前一派的,当然他认为首先应当提倡和发

展自己民族形式的工艺美术,但是尤其是在工业落后的旧中国,我们一方面要促使国家工业化,一方面要使工艺美术既是民族的,又是现代的,这样,就必然要使中国的工艺美术和现代科技结合。早在五十年前,郑可就是抱着这个主张的。

可是,一直到中华人民共和国成立以前,在军阀横行,人民涂炭,科学闭塞的时代,郑可的热情和抱负也正如当时许多提倡“科学救国”的有志之士那样,满怀希望与满腹经纶,也都是付诸流水。

郑可在法国从事雕塑和工艺美术的研究,他掌握了室内装饰、金属工艺、陶瓷、货币铸造等各种工艺美术的现代技术。他对于这些工艺美术都有丰富的经验和心得,不论在工艺美术的创作上和课堂教学上,他都全心全意地要把自己的心血贡献出来。尽管解放后前进的道路还是不平坦的,政治上的逆流当然无例外地使郑可这样一位教授受到冲击,可是郑可始终是诚心诚意地把自己的全副本领都交给祖国,交给青年一代。

郑可在工艺美术的技法方面,可以说是“多才多艺”的。还在“四人帮”的末期,郑可在“靠边站”的时候,还是帮着财经部门搞一个训练班,指导一些青年技师从事货币的制作和改进方面的工作。他说:“我七十岁了,自己知道的一些东西,越是尽快地和毫无保留地传授给青年人越好。”郑可就是本着这个信念,不知疲倦地工作着的。

郑可这几年也奔走在各地的陶瓷工厂,从事陶瓷工艺的教学和研究工作。本刊发表的这些作品,正是他前年在彭城地区——磁州窑进行教学时的作品。这几件动物作品,造型十分可爱,不但表现了动物的生态,并且抓住了一个动物的某一部分,夸张它的特征,使它不但形象生动,并且富有感情。据郑可的观察,驴子的耳朵和尾巴,象的耳朵等等,都是会说话的,能表达思想感情的,或者更确切一点说:艺术家能通过动物这些特征,赋予他们以人的感情和性格。象的纯朴、驴子的天真和俏皮,狐狸的娇媚……其实都是艺术家通过对动物的观察,从中夸张它的某些特征,把它人性化。正因为如此,所以它成为一幅能够引起人的感情

关于出口陶瓷的三点意见

郎志谦

陶瓷是我国传统的出口商品，在国际上享有一定的声誉。这里就目前日用高级瓷的发展谈三点意见。

一、什么叫高级瓷？按什么标准来衡量为好？高级瓷又可以叫做高档瓷。由于瓷器不仅是普通的日用品，还要起到美化生活的作用，所以对高级瓷不但材料、技术质量要求高，而且花样造型要好。高级瓷，在一定意义上是一个商业术语，意味着售价高，出口创汇率高。因而衡量高级瓷的标准要根据特定时间、特定的国外某个市场销售情况而定；不能按我国内销情况或者工厂与工厂、地区与地区之间比较高低。由于各国各地区消费水平有差异，所以会出现甲市场认为是高档的，而乙市场认为是中档的。日本著名出口的瓷厂之一鸣海瓷厂曾提出他们对美国出口的高级成套日用瓷的标准有六条：①高白度达85度；②胎薄质轻；③规格整齐划一；④强度高；⑤无缺陷；⑥造型装饰新颖，适合时代要求。我国湖南省湘潭地区赴西德、荷兰、英国考察小组提出高级日用瓷必须做到五无三光滑一小一新（即：无黑点无落沙无色脏无釉面擦伤无针孔，釉面画面底足光

滑，变形小，装饰新）。总之，高级瓷一定要到国际市场通过销售来检验。为此，生产、外贸和设计部门都应切实做好调查研究工作，高标准严要求。

二、正确处理好样品与商品，展与卖的关系。

我们在组织高级日用瓷生产时，原料处理、成型、烧成、装饰等工序的全过程，都应认真过细，以保证产品的高质量。湖南省建湘瓷厂、永胜瓷厂不久前开始对美出口的成套餐具就是这样做的。组织高级瓷的生产，不能象俗话说说的“常熟美人”来个“百里挑一”。事实证明，百里挑一，往往只能搞出样品，展看看，如果要订货，商品没有，或者商品与样品不一致，最后只能展览参观。这样百里挑一的高级瓷到国外展出时，更要注意。

三、工贸之间关系要搞好，要拧成一股绳。

社会愈进步，社会分工也就愈细。工贸之间既有分工，又要合作，不是互相排斥，这正是社会主义优越性在工贸关系上的体现。工贸之间分工合作，既要互相促进，又必须互相制约，推行合同制。敬爱的周总理曾提出

外贸要促生产、促科研、促内贸。事实上，由于很多有条件的地方陶瓷厂已对外开放，这就为在外贸组织下，厂商见面，产销挂钩创造了有利条件。中国工艺品进出口总公司在陶瓷方面，为了发展对欧美市场出口的高级日用成套瓷，以质取胜，加强了工贸协作，通过多种形式促进生产。例如为瓷厂组织与国外厂商技术交流，工厂代表参加对外长期合同协议的谈判和附签合同，组织国外商人到瓷厂参观订货等。最近，获得银质奖章的国光瓷厂的中厚胎旅馆瓷，就是一九七九年二月美国商号THC到礼陵国光瓷厂参观后提供样品搞出来的，不但达成了交易，而且签订了三年长期协议，谈判在工厂进行，非常顺利。今后我们要创造更多形式来密切工贸协作。

我国出口陶瓷（日用和美术陶瓷）发展很快。如以出口金额计算，一九七九年是建国时的一百倍。但是必须看到，我国出口陶瓷还比不上日本、西德、英国、意大利，只相当于日本陶瓷出口金额的四分之一，特别高级日用或成套瓷在出口比重中占数极微。我们要加倍努力，把高级瓷的出口和生产搞上去。

共鸣的艺术作品。郑可不仅是一位工艺美术方面的专家，更重要的，他是一位艺术家，他有卓越的艺术才华和艺术感情。几十年来，他创作过大大小小的陶瓷作品，他特别喜爱的是从事人像的浮雕，他把古代诗人、为抗日战争牺牲的烈士、人类伟大的思想家和政治家、自己的亲人、朋友、炼钢工人、农村公社的男女社员，都作为他的创作对象。许多看过他这些浮雕作品的朋友，都受到深切的感动。

郑可教授今年七十三岁了，还是风雨无阻地从北京西城跑到北京东郊去给学生上课，此外，他今年的计划还要

到南方几个省的陶瓷中心，去进行陶瓷工艺的研究和改良工作。

过去的青年、壮年都逐渐地老去，林彪、“四人帮”的文化扫荡政策尽管给国家和个人造成无可补偿的损失，但是仍然有大量的热爱祖国、热爱社会主义真理的老年人，在身经百战之后，更加信心百倍和干劲十足地为今后美好的国家前景拼命努力。我们深切地祝愿郑可这位老当益壮的工艺美术战士，将能获得更好的条件和更好的身体去更多地培养后辈和留下更丰富的创作。